PUL-D/EXT



PULSADOR DE DISPARO MANUAL REARMABLE

DÉCLANCHEUR D'EXTINCTION MANUEL RÉARMABLE

RESETTABLE MANUAL RELEASE BUTTON

ESPAÑOL

PULSADOR DE DISPARO MANUAL REARMABLE

El pulsador de disparo es un punto de activación manual de un riesgo.

FUNCIONAMIENTO

Para accionar el pulsador, romper el precinto tirando hacia fuera la tapa de protección y a continuación pulsar, éste queda activado hasta que se realiza un rearme manual mediante la llave. Para rearmar el pulsador girar la llave ¼ de vuelta a la izquierda y quedará listo para un nuevo uso, como muestra la figura (1).

INSTALACIÓN

Por lo general, el pulsador de disparo se instalará en la pared, en rutas de salida, fuera del recinto a proteger y a una altura de 1,5mts. aproximadamente del suelo. Deberá quedar claramente visible, identificable y accesible.

Para el montaje de superficie del pulsador a la pared, desmonte el panel frontal mediante el tornillo, y fije la base mediante tornillos 3.5X30mm según la superficie. Para la entrada de cables, realice un taladro en la parte superior, tal como muestran las figuras (2,3).

Utilice la base especifica para el montaje empotrado en la pared, tal como muestran las figuras.

Una vez instalado colocar el precinto de seguridad suministrado.

FRANÇAIS

DÉCLANCHEUR D'EXTINCTION MANUEL

Le déclancheur d'extinction manuel est un point d'activation manuel d'une extinction d'un risque.

FONCTIONNEMENT

Pour actionner le déclancheur, cassez le scellé en pressant en dehors la couverture de protection et depuis pressez. Il reste activé jusqu'à ce qu'il y a un réarmement à l'aide d'une clé. Pour réarmer le déclancheur, tournez la clé ¼ à gauche et elle sera prête pour la réutiliser, comme le montre la figure (1)

INSTALLATION

Généralement, le déclancheur d'extinction manuel s'installera sur le mur, sur des routes de sortie, en dehors de l'enceinte à protéger et à une hauteur de quelques 1,5 m. Il devra être bien visible, identifiable et accessible.

Pour le montage de surface du déclancheur sur le mur, démontez le panneau à l'aide d'une vis et fixez la base à l'aide de vis de 3,5x30 mm, selon la surface. Pour l'entrée de câbles, percez la partie supérieure, comme le montrent les figures (2,3).

Utilisez la base spécifique pour le montage encastré dans le mur, comme le montrent les figures.

Une fois installé, mettre le plom de securité fourni

ENGLISH

RESETTABLE MANUAL RELEASE BUTTON

The release button is a point for manual activation of fire-fighting.

OPERATION

To activate the button, pushing the protection lid out and continue pushing; it will be activated until it is manually reset by key. To reset the button, turn the key ¼ to the left and it is ready for the next use, according to picture (1).

INSTALLATION

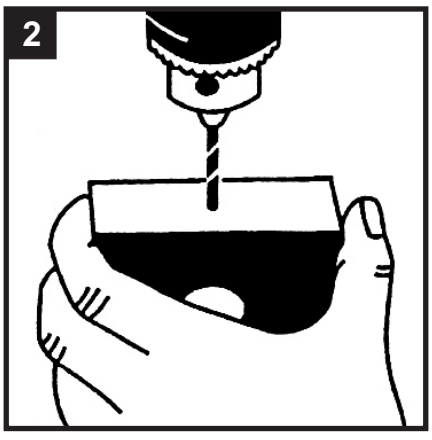
Generally release (**) buttons are installed on the wall of exits, outside the place to be protected and at a height of approximately 1, 5 m. It must be clearly visible, identifiable and accessible.

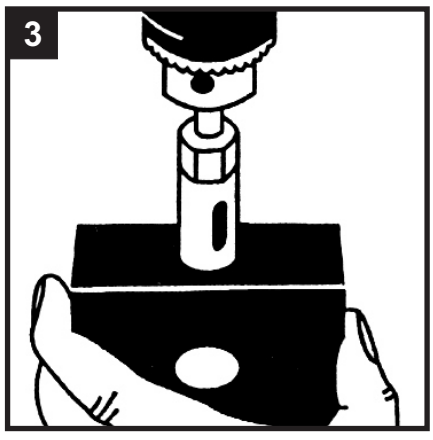
To fix the alarm button on the wall, remove the front panel taking out the screws and fit the base by means of 3,5x30mm screws according to the surface. For cable input, drill a hole in the upper part, as shown in figures (2-3).

Use the specific base for built-in fitting on the wall, as shown in the drawings.

Once installed, put the provided security seal.







FUNCIONAMIENTO
FONCTIONNEMENT
OPERATION



REPOSO
VEILLE
STAND-BY

ACTIVADO
ACTIVÉE
ACTIVATED

DIMENSIONES
DIMENSIONS
DIMENSIONS

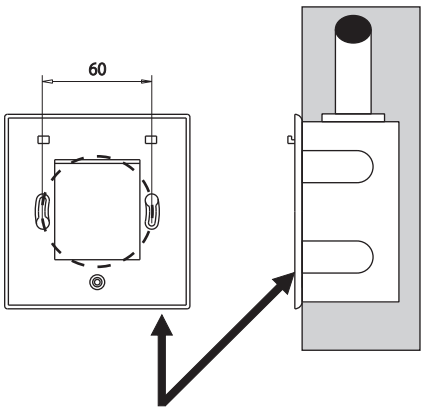


Pulsador con base de superficie
Déclancheur avec base de surface
Resettable with base for surface wall mounting



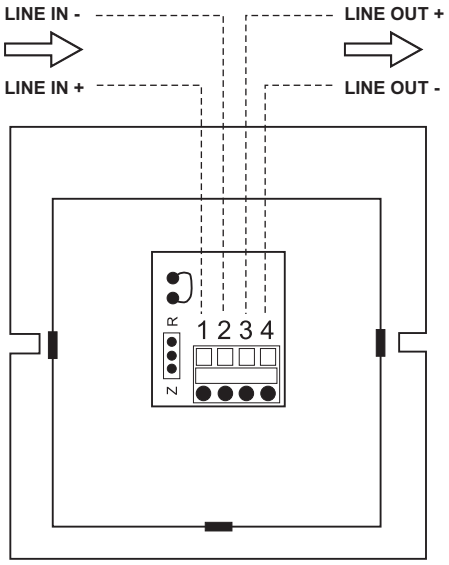
Pulsador con base para empotrar
Déclancheur avec base encastrer
Ressettable with base for flush mounting

MONTAJE EMPOTRADO
MONTAGE ENCASTRÉ
FLUSH MOUNTING

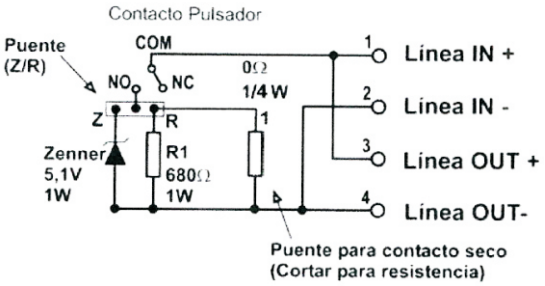


Base para cajetín universal.
Adaptable aux cassetins standard.
Adaptable to standard boxes.

CONEXIONADO
CONNEXITÉ
WIRING



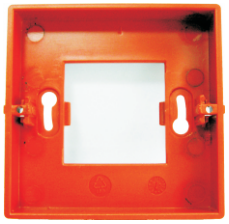
ESQUEMA ELEC. DEL CIRCUITO
CIRCUIT ÉLECTRIQUE
CIRCUIT ELECT. DRAWING



BASES DISPONIBLES
BASES DISPONIBLES
AVAILABLE BASES



Base de superficie
Base de surface
Base for surface wall mounting



Base para empotrar
Base pour encastrer
Base for flush mounting

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Mecánicas:
Dimensiones máx .....89 x 89 x 52mm
Dimensiones min .....89 x 89 x 36mm
Dist. Máx. entre pulsadores 50mm
Altura instalación.....1,2-1,5m
Tornillos fijación..... 2x (3,5x30mm)
Eléctricas:
Tensión de alimentación.....24V DC
Consumo en Reposo.....0mA
Limite Consumo.....1W
Estados .....reposo/alarma
Temperatura trabajo.....-10º a 50ºC
Temp. de almacenado.....-10º a 50ºC
Humedad relativa máx. 95%
Configuaciones (Posición del puente):
Contacto seco(R).....2W
Resistencia (R + Puente cortado).....680Ω/1W
Modo Zenner (Z).....5,1V/1W

CARACTÉRÍSTIQUES TÉCHNIQUES

Mécaniques:
Surface .....89 x 89 x 52mm
Encastrer .....89 x 89 x 36mm
Distance Máx. entre déclancheurs.....50mm
Hauteur d'installation.....1,2-1,5m
Vis de fixation..... 2x (3,5x30mm)
Electriques:
Tensión d'alimentation.....24V DC
Consommation de repos.....0mA
Limite de consommation.....1W
États.....repos/alarme
Température de fonctionnement.....-10º a 50ºC
Température de stockage.....-10º a 50ºC
Humidité relative max.....95%
Configurations (Posicion du pont):
Contacto sec(R).....2W
Résistance (R + Pont cassé).....680Ω/1W
Mode Zenner (Z).....5,1V/1W

TECNICAL DATA

Mechanical:
Surface .....89 x 89 x 52mm
Build in .....89 x 89 x 36mmMax.
distance between buttons.....50mm
Installations height.....1,2-1,5m
Fixing screws..... 2x (3,5x30mm)
Electrical:
Power supply.....24V DC
Stand-by power consumption.....0mA
Power limit.....1W
Status.....stand-by/alarm
Working temperature.....-10º a 50ºC
Storage temperature.....-10º a 50ºC
Max. relative humidity.....95%
Selector Options:
Dry contact (R).....2W
Resistor (R + Jumper cuted).....680Ω/1W
Zenner Mode (Z).....5,1V/1W

PUL-D/EXT

1035

CE

Honeywell Life Safety Iberia, SL.
C/Pau Vila , 15-19 - 08911Badalona (Barcelona)